

32002D0020

12.1.2002

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

L 10/75

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 11. januára 2002,

ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 96/606/ES stanovujúce osobitné podmienky upravujúce dovoz produktov rybolovu a vodného hospodárstva s pôvodom v Uruguaji

(oznámené pod číslom dokumentu C(2001) 4983)

(Text s významom pre EHP)

(2002/20/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 91/493/EHS z 22. júla 1991 stanovujúcu zdravotné podmienky pre produkciu a uvádzanie produktov rybolovu ⁽¹⁾ na trh, naposledy zmenenú a doplnenú smernicou 97/79/ES ⁽²⁾, a najmä na jej článok 11 ods. 5,

keďže:

- (1) rozhodnutie Komisie 96/606/ES z 11. októbra 1996, stanovujúce osobitné podmienky upravujúce dovoz produktov rybolovu a vodného hospodárstva s pôvodom v Uruguaji ⁽³⁾ uvádza, že „Ministerio de Ganadería, Argicultura y Pesca – Instituto Nacional de Pesca – (INAPE)“ je príslušný úrad v Uruguaji, ktorý overuje a potvrdzuje, že produkty rybolovu a vodného hospodárstva spĺňajú požiadavky smernice 91/493/EHS;
- (2) po reštrukturalizácii uruguajskej správy sa zmenil príslušný úrad pre vydávanie osvedčení o zdravotnej neškodnosti pre produkty rybolovu na „Dirección Nacional de Recursos Acuáticos (Dinara) del Ministerio de Ganadería, Argicultura y Pesca“; tento nový úrad je schopný účinne overovať spĺňanie platných právnych predpisov;
- (3) ďalej, pretože Uruguaj si želá vyvážať do spoločenstva mrazené alebo spracované lastúrniky, ostnokožce, plášťovce a morské ulitníky a príslušný úrad tejto krajiny poskytol záruku, že tieto produkty budú sterilizované alebo tepelne ošetrené podľa požiadaviek rozhodnutia Komisie 93/25/EHS z 11. decembra 1992, ktoré schvaľuje určité ošetrenia na zabránenie vývoja patogénnych mikroorganizmov u lastúrnikov a morských ulitníkov ⁽⁴⁾, naposledy zmeneného a doplneného rozhodnutím 97/275/ES ⁽⁵⁾, Komisia prijala rozhodnutie

2002/19/ES, stanovujúce osobitné podmienky pre dovoz lastúrnikov, ostnokožcov, plášťovcov a morských ulitníkov s pôvodom v Uruguaji ⁽⁶⁾;

- (4) keďže by sa malo zosúladiť znenie rozhodnutia 96/606/ES so znením neskoršie prijatých rozhodnutí Komisie, pričom sa stanovujú osobitné podmienky upravujúce dovoz produktov rybolovu a vodného hospodárstva s pôvodom v niektorých tretích krajinách;
- (5) preto by sa malo podľa toho zmeniť a doplniť rozhodnutie 96/606/ES;
- (6) keďže opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho veterinárneho výboru,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Rozhodnutie 96/606/ES sa mení a dopĺňa takto:

1. Článok 1 sa nahrádza takto:

„Článok 1

Dirección Nacional de Recursos Acuáticos (Dinara) del Ministerio de Ganadería, Argicultura y Pesca je príslušný úrad v Uruguaji, ktorý overuje a potvrdzuje, že produkty rybolovu a vodného hospodárstva spĺňajú požiadavky smernice 91/493/EHS.“;

2. Článok 2 bod 3 sa nahrádza takto:

„3. s výnimkou prípadu zmrazených produktov rybolovu vo veľkom množstve určených na výrobu konzervovaných potravín, všetky balenia musia byť nezmazateľne označené slovom URUGUAJ a schvaľovacím/registračným číslom prevádzky, továrenského plavidla, chladiarenského skladu alebo mraziarenského plavidla, z ktorého produkty pochádzajú“

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 268, 24.9.1991, s. 15.⁽²⁾ Ú. v. ES L 24, 30.1.1998, s. 31.⁽³⁾ Ú. v. ES L 269, 22.10.1996, s. 18.⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 16, 25.1.1993, s. 22.⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 46, 19.2.1991, s. 1.⁽⁶⁾ Pozri stranu 73 tohto úradného vestníka.

3. v článku 3 sa odsek 2 nahrádza týmto textom:
„2. Osvedčenia musia uvádzať meno, funkciu a podpis zástupcu Dinara a jeho úradnú pečiatku, ktorej farba je iná ako je farba ostatných údajov.“;
4. príloha A sa nahrádza prílohou k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie je adresované členským štátom.

V Bruseli 11. januára 2002

Za Komisiu
David BYRNE
člen Komisie

PRÍLOHA

„PRÍLOHA A

OSVEDČENIE O ZDRAVOTNEJ NEŠKODNOSTI

pre produkty rybolovu a vodného hospodárstva s pôvodom v Uruguaji a určené na vývoz do Európskeho spoločenstva

Referenčné č.:

Krajina odoslania: URUGUAJ

Príslušný úrad: Dirección Nacional de Recursos Acuáticos (Dinara) de la Secretaria de Salud

I. Údaje pre identifikáciu produktov rybolovu

- Popis produktov rybolovu/vodného hospodárstva ⁽¹⁾:
- druhy (vedecký názov):
- úprava produktu a druh ošetrovania ⁽²⁾:
- Kódové číslo (ak je k dispozícii):
- Spôsob balenia:
- Počet balení:
- Čistá hmotnosť:
- Požadovaná teplota skladovania a počas prepravy:

II. Pôvod produktov

Názov (názvy) a úradné schvaľovacie/registračné číslo (čísla) prevádzky (prevádzok), továrenského plavidla (továrenských plavidiel) alebo chladiarenského skladu (chladiarenských skladov), schváleného alebo zaregistrovaného mraziarenského plavidla (mraziarenských plavidiel) úradom DINARA pre vývoz do ES:

.....

III. Miesto určenia produktov

Produkty sa odosielajú:

Z:
 (miesto odoslania)

do:
 (krajina a miesto určenia)

týmto dopravným prostriedkom:

.....

Meno a adresa odosielateľa:

.....

Meno príjemcu a adresa v mieste určenia:

.....

⁽¹⁾ Nehodí sa preškrtnúť⁽²⁾ Živé, chladené, mrazené, solené, údené, konzervované, atď.

IV. Potvrdenie zdravotnej nezávadnosti

- Úradný veterinárny inšpektor potvrdzuje, že vyššie uvedené produkty rybolovu alebo vodného hospodárstva:
1. boli ulovené a na palube plavidiel sa s nimi manipulovalo v súlade s hygienickými predpismi stanovenými smernicou 92/48/EHS;
 2. boli vyložené, manipulovalo sa s nimi a, v prípade potreby, boli zabalené, upravené, spracované, zmrazené, rozmrazené a skladované hygienickým spôsobom v súlade s požiadavkami stanovenými v kapitolách II, III a IV prílohy k smernici 91/493/EHS;
 3. podrobili sa hygienickým kontrolám v súlade s kapitolou V prílohy k smernici 91/493/EHS;
 4. sú zabalené, označené, skladované a prepravované v súlade s kapitolami VI, VII a VIII prílohy k smernici 91/493/EHS;
 5. nepochádzajú z jedovatých druhov alebo druhov obsahujúcich biotoxíny;
 6. uspokojivo prešli organoleptickými, parazitologickými, chemickými a mikrobiologickými kontrolami stanovenými pre určité kategórie produktov rybolovu v smernici 91/493/EHS a v jej vykonávacích rozhodnutiach;
 7. okrem toho tam, kde sú produktami rybolovu mrazené alebo spracované lastúrniky: ulitníky boli získané zo schválených produkčných oblastí ustanovených prílohou k rozhodnutiu Komisie 2002/19/ES stanovujúcemu osobitné podmienky pre dovoz lastúrnikov, ostnokožcov, plášťovcov a morských ulitníkov s pôvodom v Uruguaji a ktoré boli sterilizované alebo tepelne ošetrované podľa požiadaviek rozhodnutia 93/25/EHS.
- Dolupodpísaný úradný inšpektor vyhlasuje, že je oboznámený s ustanoveniami smerníc 91/492/ES, 91/493/EHS a 92/48/EHS a rozhodnutí 93/25/EHS, 96/606/ES a 2002/19/ES.

V dňa
 (miesto) (dátum)



.....
 Podpis úradného inšpektora (*)

.....
 (Meno veľkými písmenami, funkcia a kvalifikácia podpisujúcej osoby)*

(*) Farba pečiatky a podpisu musí byť iná ako je farba ostatných údajov v osvedčení.